



- 1** LED-RGB lighting with automatic colour-light changer
LED-RGB 照明连控制器和彩灯变换器
Освещение LED-RGB с автоматическим переключателем цветов



- 2** Control panel on the tub rim
浴缸边的控制面板
Панель управления на бортике ванны



- 3** Super-flat air jet
超平气喷嘴
Суперплоская воздушная форсунка



- 4** Whirl jet
水喷头
водная форсунка



Remote control
遥控器
Пульт дистанционного управления

DELUXE

feels so good.

EN

What the classical bathtub already provides for physical and mental relaxation, a high class whirltub surpasses by far. The pleasant warmth of the water harmonises perfectly with the two LED underwater spotlights, that turn the whirltub and the entire bathroom into a sea of color. Due to the whirl system the individual droplets dance on the water surface, it is a Deluxe whirling pleasure – made by HOESCH.

CN

一款高档的按摩浴缸所能提供的对身心的放松，超过经典浴缸。温暖宜人的水温与两盏LED水底射灯完美的协调，将按摩浴缸和整个浴室转化成色彩缤纷的海洋。借助按摩系统每个水滴都像在水面上起舞，它是一个豪华型 (Deluxe) 的按摩乐趣 HOESCH制造。

RU

Классическая ванна способствует отдыху организма, но гидромассажная ванна экстракласса может сделать это гораздо лучше. Приятное тепло воды идеально гармонирует с двумя подводными светодиодными лампами, погружающими гидромассажную ванну, а вместе с ней и все помещение, в море света. Танец капель на поверхности воды при работе гидромассажной системы – это настоящее удовольствие класса Deluxe – made by HOESCH.



DELUXE

feels so good.

The Deluxe-System comprises of four fully automatic whirl programmes, to match your wishes:

豪华型按摩系统配备四种定制好的全自动按摩程序：

В системе Deluxe заложены четыре автоматические программы гидромассажа:



energy

EN

ENERGY – stimulating and refreshing

The ENERGY programme (approx. 15 minutes) stimulates and activates the entire autonomic nervous system. As time intervals noticeably increase so does the intensity of the massage. The body is refreshed and energy is restored.

CN

能量 – 刺激及提神

能量程序（约15分钟）刺激自主神经系统使其兴奋。当脉冲时间明显的增加按摩强度也随之增加，使您重新恢复体力。

RU

ENERGY – стимулирует и освежает

Программа ENERGY (прибл. 15 минут) оказывает стимулирующее и активизирующее воздействие на всю вегетативную нервную систему. При ощутимом увеличении временных интервалов также автоматически возрастает интенсивность массажа. Тело становится свежим, наполняется новой энергией.



vitality

EN

VITALITY – warm and powerful

The VITALITY programme operates like a steam sauna: The body is pleasantly warmed and then cooled. The temperature is automatically increased during an approximate 26 minute whirl time. The body is purified and the immune system is strengthened. Important: after the soaking in the whirlpool, rinse your legs with cold water and then relax for 15 minutes.

CN

活力 – 温暖及有力量

活力程序的工作原理与桑拿如出一辙：使身体变热然后迅速冷却。这样可以加快身体的新陈代谢并提高免疫力。约26分钟的按摩过程中，通过不断地加入热水，水温会不断提高，可以加快身体的新陈代谢，提高免疫力。注意：在按摩浴后需用冷水冲双脚，并休息15分钟。

RU

VITALITY – тепло и сила

Программа VITALITY по принципу работы похожа на паровую баню: Тело приятно нагревается, а затем охлаждается. В течение прибл. 26 минут гидромассажа температура воды должна повышаться за счет подачи горячей воды. Организм освобождается от шлаков, усиливаются защитные силы организма. Важно: После гидромассажа облить ноги холодной водой и затем отдохнуть 15 минут.

LOVE



fitness

EN

FITNESS – massages and improves blood circulation

The FITNESS programme (approx. 18 minutes) is especially designed to soothe and relax tense muscles. Its intense massaging effects on the body improve blood circulation and stimulate the cardiovascular system.

CN

舒适 – 按摩及活血

舒适程序(约18分钟)特别适用于那些需要放松肌肉紧张的人群。它对身体的强劲按摩可以达到通络活血的效果。

RU

FITNESS – массирует и улучшает кровоснабжение

Программа FITNESS (прибл. 18 минут) особенно хорошо подходит для того, чтобы осторожно и приятно расслабить напряженные мышцы. При помощи интенсивного массажа стимулируется кровоснабжение и улучшается кровообращение.



relax

EN

RELAX – gentle and soothing

Above all, the RELAX programme soothes the autonomic nervous system. The body is gently and pleasantly massaged during an approximately 30 minute whirl time. The massage intensity slowly decreases while intervals increasingly become shorter.

CN

放松 – 轻柔及平静身心

放松程序首先可以镇静自主神经系统。在长约30分钟的按摩过程中，身体得到了轻柔舒适的按摩。在按摩过程中脉冲时间逐渐缩短，从而按摩强度渐渐减弱。

RU

RELAX – нежное и успокаивающее действие

Программа RELAX в первую очередь действует успокаивающе на вегетативную нервную систему. В течение прибл. 30 минут гидромассажа тело массируется нежно и приятно. При постоянном уменьшении интервалов постепенно возрастает интенсивность массажа.